



The Hebe Haven Yacht Club Limited 白沙灣遊艇會
10.5 Miles, Hiram's Highway, Pak Sha Wan, Sai Kung, N.T. Hong Kong
香港 新界 西貢 白沙灣 西貢公路 10 哩半
電話 T: +852 2719 9682 傳真 F: +852 2358 1017 電郵 E: hhyc@hhyc.org.hk
www.hhyc.org.hk

14 October 2021

NOTICE TO ALL MEMBERS

Dear Members,

COVID-19 - UPDATE

According to the latest announcement, the Hong Kong Government will uphold the requirements and restrictions for the catering business and extended the social distancing measures for 14 days from 14 October to 27 October 2021. Meanwhile, the Government will introduce two new 'vaccine bubble' arrangements for fitness centres.

We maintain our operating mode for the restaurant and terrace as Type C.

- Maximum 6 persons per table.
- Dine-in service until 11pm.

The following guidelines must be strictly followed in order to comply:

- All members and guests aged 16 to 64 **must use the "[LeaveHomeSafe](#)" mobile application to gain access to our Restaurant and Terrace ; no exceptions!**
- Exempted are persons aged under 16 with an accompanying adult
- Persons aged 65 or above or persons aged under 16 without the company of an adult may opt to complete registration form if no mobile phones at hand

In order to move forward to achieve Type D for events and banquet functions, we would like to encourage all members to apply for a COVID-19 Vaccination. It also promotes a return to normal life, something that many of you have been waiting for.

Reminder for the usage of Garden Bar under Type B

Please all be reminded that when the bar is open on weekends, not more than 50% of the total seating capacity of the Garden Bar can be used in groups of 4, while maintaining 1.5 meters distance in between tables.

Please stay safe!

Rene Verhulst
General Manager





The Hebe Haven Yacht Club Limited 白沙灣遊艇會
10.5 Miles, Hiram's Highway, Pak Sha Wan, Sai Kung, N.T. Hong Kong
香港 新界 西貢 白沙灣 西貢公路 10 哩半
電話 T: +852 2719 9682 傳真 F: +852 2358 1017 電郵 E: hhyc@hhyc.org.hk
www.hhyc.org.hk

會員通告

尊貴的會員：

防疫措施最新指示

政府將維持現行社交距離及餐飲業務的限制，並就健身中心新增兩項「疫苗氣泡」安排，所有防疫措施由 2021 年 10 月 14 日生效，為期 14 天，直至 10 月 27 日。

本會餐廳現以 C 類運作模式服務大家：

- 每枱最多 6 人
- 堂食至晚上 11 時

請注意以下有關規則必須遵守：

- 所有由 16 歲至 64 歲的會員及客人必須使用「[安心出行](#)」應用程式進入本會
- 未滿 16 歲由成人陪同除外
- 未滿 16 歲而沒有成人陪同，及 65 歲或以上的會員及其客人可選擇填寫表格

為進一步達至 D 類運作模式以供舉行宴會和活動，本會鼓勵各會員接受由政府提供的疫苗接種計劃，讓大家的的生活回復正常。

溫馨提示：使用花園酒吧以 B 類運作模式之社交距離措施

請各位注意：花園酒吧週末開放，可容納人數上限為通常容納數目上限的 50%，每桌之間為 1.5 米距離，並保持每桌開放至不多於 4 人同坐。

請大家必須繼續提高警惕，保持社交距離。為己為人，一起努力對抗疫情。

白沙灣遊艇會總經理

霍豪思

2021 年 10 月 14 日

免責聲明：此通告為英文版的中譯本。如中、英文版有任何抵觸或不相符之處，應以英文版為準。

